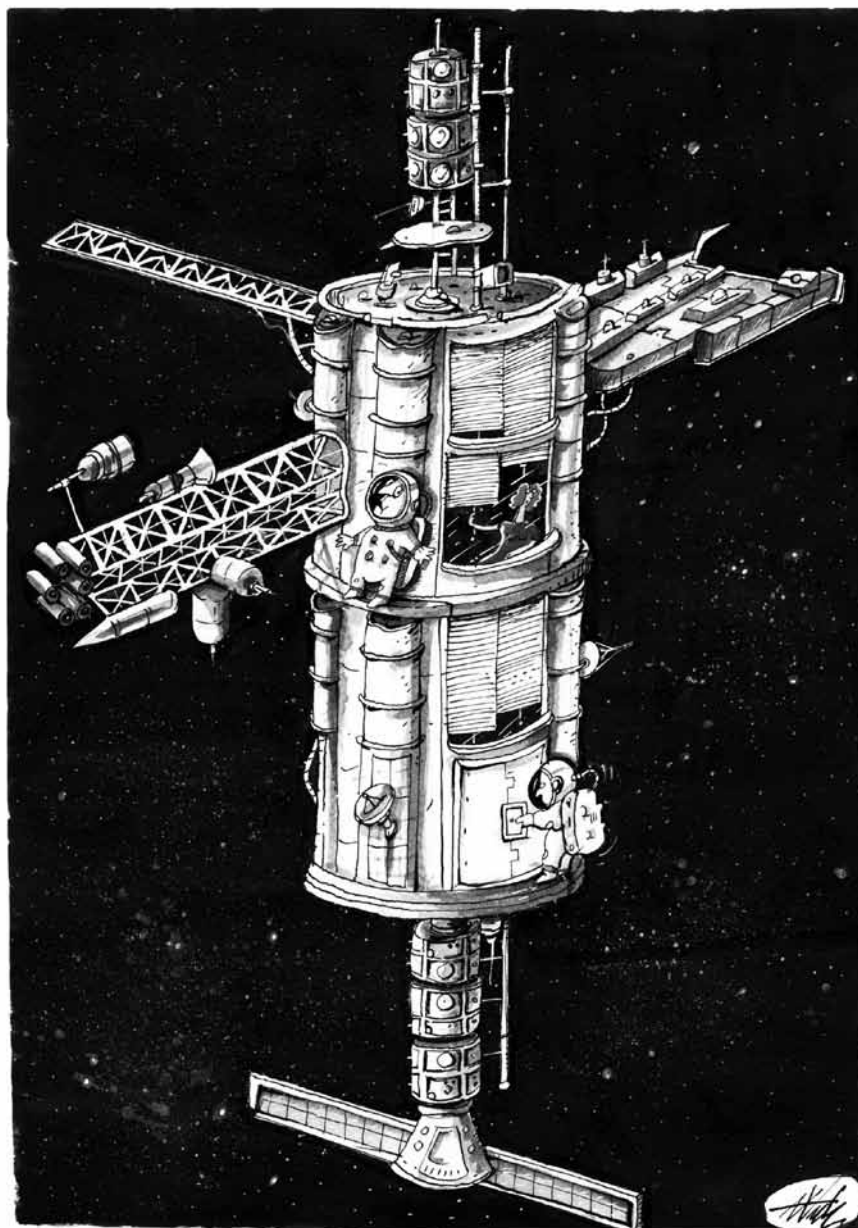


EXPO

EXPO



Differdange a « La tête dans les étoiles » - l'expo de caricatures est à voir à l'Aalt Stadhaus jusqu'au 29 décembre.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1 et le lendemain matin de la nuit des musées. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Arlon (B)

**Philippe Kessler,
Sonja Scheitler et
Roland Vantusso :
Mouvances**

NEW techniques mixtes, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *du 1.12 au 23.12, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.*

Sur un arbre perché

exposition collective, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 7.12, ma. - di. 14h - 18h.*

Beckerich

**Philippe Malaise et
Nadine Sizaire :
D'une vie à l'autre**

photographies et bijoux, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 9.12, me. - sa. 14h - 20h, di. 14h - 18h.*

Clervaux

**Charles Fréger :
Yokainoshima -
Island of Monsters**

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 24.10.2019, en permanence.*

**Henrik Spohler :
The Third Day**

photographies, Schlassgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 29.3.2019, en permanence.*

Isabelle Graeff : Exit

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.9.2019, en permanence.*

Kati Bruder: Wir anderen

Fotografien, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *bis zum 16.5.2019, täglich.*

EXPO

Mårten Lange : Citizen

photographies, jardin de Lélise
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 12.4.2019, en permanence.

**Peter Bialobrzeski:
Heimat & die zweite Heimat**

Fotografien, Arcades II
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
bis zum 17.9.2019, en permanence.

**Susan Barnett :
Not in Your Face**

photographies, Arcades I
(Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 27.9.2019, en permanence.

Differdange

La tête dans les étoiles

NEW caricatures, centre culturel
Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte.
Tél. 58 77 1-19 00), du 29.11 au 29.12,
lu. - sa. 10h - 18h.

Dudelange

Assan Smati : Passeri

techniques mixtes,
centre d'art Dominique Lang
(gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292),
jusqu'au 20.12, me. - di. 15h - 19h.

**Les univers photographiques
de Michel Medinger**

Display01 & 02 au CNA
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1),
jusqu'au 16.12, ma. - di. 10h - 22h.

« Tout comme le 'reportage'
photographique de Romain Girtgen
sur Michel Medinger, avec une
reconstruction intéressante de
la chambre noire de l'artiste au
Display02, l'exposition vaut le coup,
ne serait-ce que pour découvrir un
des photographes les plus insolites
du pays. » (Ic)

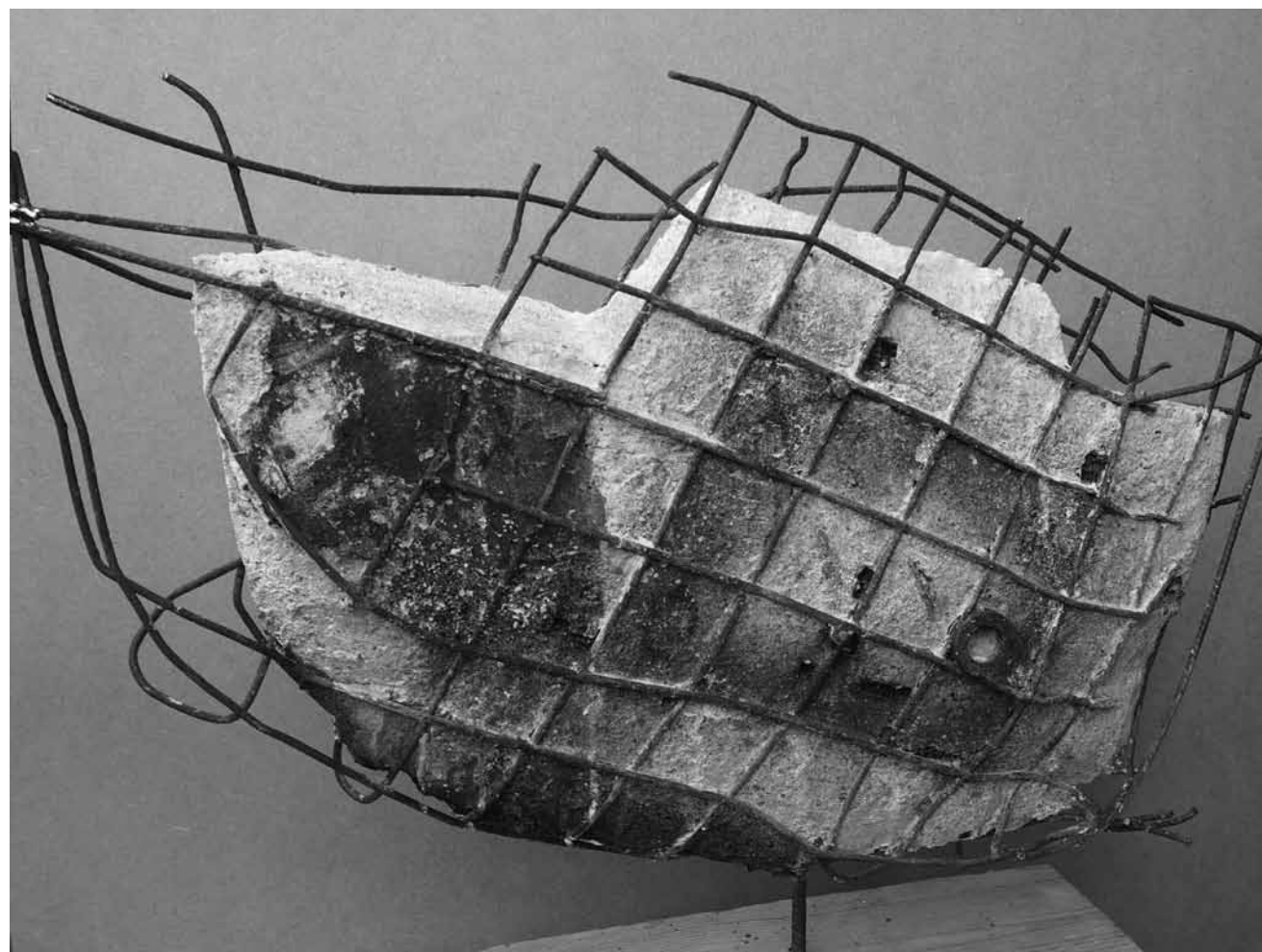
**Myriam Hornard :
... and the Ashes Blew
towards Us**

techniques mixtes, centre d'art
Nei Liicht (25, rue Dominique Lang.
Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 20.12,
me. - di. 15h - 19h.

Thierry! D'Expo

Pomhouse (1b, rue du Centenaire.
Tél. 52 24 24 1), bis den 30.12.,
Më. - So. 12h - 18h.

„Eine anekdotische Kult-Ausstellung,
die es verpasst, das metaphorische
Potenzial, das dem Thema innewohnt,
auszuschöpfen. Das sollte interessierte
Nostalgiker*innen allerdings nicht



Eh bien, ça bouge à l'espace Beau Site à Arlon ! « Mouvements », techniques mixtes de Philippe Kessler (photo), Sonja Scheitler et Roland Vantusso, du 1er au 23 décembre.

davon abhalten, dort in Erinnerungen
an die alten Zeiten zu schwelgen.“
(Marie-Paule Jungblut)

**Être d'ailleurs en temps de
guerre (1914-1918)**

étrangers à Dudelange, Dudelangeois
à l'étranger, Centre de documentation
sur les migrations humaines
(Gare de Dudelange-Usines.
Tél. 51 69 85-1), jusqu'au 9.12, je. - di.
15h - 18h.

Echternach

**Charly Schleder:
Schottland - Licht und
Landschaft**

Fotografien, Trifolion
(2, porte Saint-Willibrord.
Tél. 26 72 39-1), bis zum 21.1., Di. + Do.
13h - 17h und eine Stunde vor und
während der Veranstaltungen.

Hubert Roestenburg

NEW Malerei, Trifolion
(2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1),
vom 1.12. bis zum 16.12., Di. - So.
13h - 17h, samstags und sonntags
jeweils in Anwesenheit des Künstlers.

Esch

**Céline Le Gouail et
Laura Pfeiffer :
Queer Little Lies**

NEW techniques mixtes,
galerie d'art du Théâtre d'Esch
(122, rue de l'Alzette.
Tél. 54 73 83 48-1), du 1.12 au 16.12,
Di. - Sa. 14h - 18h.

Dans le cadre du festival
Queer Little Lies.

**Fernand Roda :
Bësch, Wald, forêt, forest**

peintures, galerie Schlassgoart
(bd Grande-Duchesse Charlotte.
Tél. 54 73 83 40-8), jusqu'au 19.12,
ma. - di. 15h - 19h.

**Joy Clees,
Sachin Kumar Enganati,
Shiwa Ghassabei et
Anna Rebecca Unterholzner :
FOMO = DOMY**

installation, Université du Luxembourg,
campus Belval, Maison du savoir
(2, avenue de l'Université.
Tél. 46 66 44-40 20), jusqu'au 10.12,
lu. - ve. aux heures de bureau.

**La Déclaration universelle des
droits de l'homme en langue
simplifiée**

NEW pl. de la Résistance,
du 29.11 au 24.2.2019, en permanence.

Coproduction du Musée national de la
Résistance et du Zentrum fir politesch
Bildung, en collaboration avec des
élèves de l'enseignement fondamental
eschois dans le cadre de la célébration
du 70e anniversaire de la Déclaration
universelle des droits de l'homme.

**Neuf portraits pour neuf
causes**

NEW pl. de la Résistance,
du 29.11 au 24.2.2019, en permanence.

Coproduction du Musée national de la
Résistance et d'Amnesty International
dans le cadre de la célébration du
70e anniversaire de la Déclaration
universelle des droits de l'homme.

Esch-sur-Sûre

**Jean Leyder und
Hillu Liebelt:
Zwischen den Zeilen -
Between the Lines**

NEW Objekte, Gravuren und
Tapisserien, Duchfabrik
(15, rte de Lultzhausen. Tél. 89 93 31-1),
vom 1.12. bis zum 24.2.2019,

EXPOTIPP



PHOTOGRAPHIE

The Truth and Nothing but the Truth...

Luc Caregari

Avec l'exposition « Hard Truths », le Cercle Cité s'associe avec la Foundation for the Exhibition of Photography et le « New York Times » pour un regard sans fard sur le monde – mais aussi sans réflexion.

En entrant au Cercle Cité, vous ne manquerez pas d'avoir encore quelques effluves de vin chaud, de « mettwurst » et autres spécialités dans le nez, et la musique de Noël vous donnera sûrement envie de vous boucher les oreilles avec de la cire. Pourtant, l'exposition « Hard Truths » est tout sauf festive et devrait rappeler que sur cette planète, il y a des endroits où le shopping n'est pas tout et où les préoccupations ne sont pas toutes liées au dîner du réveillon.

Avec Daniel Berehulak, Ivor Prickett, Meridith Kohut, Newsha Tavakolian et Tomas Munita, les calibres choisis sont gros. Tou-te-s sont des photographes aguerris, et déjà primés pour la plupart – dont un Pulitzer. Et ce sont d'ailleurs les photos de Daniel Berehulak, à qui ce prix a été attribué en 2017, qui font le plus d'effet sur l'œil du public. Spécialisé dans la couverture du narcotrafic, le photographe a sillonné les Philippines pour documenter la violence insensée déclenchée par la guerre contre la drogue du président Rodrigo Duterte – qui a fait des consommateurs-trices comme des dealers de la chair à abattre. Daniel Berehulak montre ces chairs sans

compromis : des corps gisant dans les ruelles de la mégapole Manille, des enfants pleurant sur le cercueil encore ouvert d'un de leurs proches ou encore des employés d'un restaurant qui regardent d'un œil torve passer une civière avec une nouvelle victime. On y voit une certaine lassitude, mêlée à l'angoisse de devenir le prochain corps inerte transporté sous une bâche blanche.

Les travaux de Newsha Tavakolian et Tomas Munita sont moins spectaculaires, mais tout aussi poignants. La première montre une série extraordinaire d'habitants de la ville de Téhéran, pendant les récents événements comme le retrait américain de l'accord sur le nucléaire. Ici aussi, lassitude et inquiétude alternent dans les visages des femmes et hommes souvent photographiés dans des situations privées. Munita montre par contre les gens de la rue à Cuba, à l'annonce de la mort de Fidel Castro. L'espoir d'un avenir meilleur se mêle ici à une certaine tristesse et une certaine nostalgie. Même si le régime castriste n'a pas – de loin – tenu toutes ses promesses révolutionnaires, le vent de l'histoire n'est pas sans laisser des marques d'affection profondes dans la grande île des Caraïbes.

Dans le registre de l'Amérique du Sud, c'est Meridith Kohut qui a rapporté des clichés extraordinaires de Caracas et d'autres villes vénézuéliennes,

en proie à l'insurrection contre ce qui reste du chavisme et du régime d'opérette de Nicolas Maduro. Une collection impressionnante d'instantanés où la révolte part en flammes littéralement, et où la répression est imprimée sur les visages.

Finalement, Ivor Prickett montre une série d'images prises pendant et après la bataille sanglante pour Mossoul en Irak. Prise d'assaut par les djihadistes terroristes de Daech quelques années plus tôt, la ville chiite est aujourd'hui en ruines. Au milieu de ses marchés et bazars millénaires, des cadavres et des débris jonchent les rues – laissant les habitants dans le désarroi profond de celles et de ceux qui ont tout perdu.

Si déjà l'opposition entre le glamour supposé de clichés « New York Times » et les contenus de « Hard Truths » peut poser problème, on regrettera surtout que l'exposition ne touche pas à une autre question existentielle de notre époque : celle de la valeur des images dans notre époque « post-truth ». Pour une expo qui se réclame de la vérité dure, ce n'est pas très profond.

Jusqu'au 27 janvier 2019 au Cercle Cité.

EXPO

Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 18h,
Sa., So. + Feiertage 14h - 18h.

Eupen (B)

Im Grunde ist es sehr pragmatisch

die Sammlungen von BPS22, Space Collection und Ikob im Dialog, Ikob (Rotenberg 12b).
Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 13.1., Mi. - So. 13h - 18h.

Luxembourg

Accra Shepp : The Windbook

Bibliothèque nationale de Luxembourg (37, bd F. D. Roosevelt. Tél. 22 97 55-1), jusqu'au 31.12, ma. - ve. 10h - 19h, sa. 9h - 12h.

Amis-ennemis. Mansfeld et le revers de la médaille

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 20.1, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le sa. 13.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées les di. 2.12 (L/D) et 9.12 (F) à 16h et le me. 5.12 (F) à 16h.

« (...) une exposition fort instructive sur une époque injustement méconnue - car trop complexe et difficile à intégrer dans le glorieux mythe national - qui vaut le détour. » (lc)

André Depienne : Rock History

peintures, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73), jusqu'au 31.3.2019, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

Anne Vinck : Œuvres récentes

NEW peintures et sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), du 1.12 au 13.1, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage ce vendredi 30.11 à 18h.

Art & Craft

collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 18.3.2019, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

EXPO

**Art Work Circle :
New Painting Luxembourg**

peinture, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 3.2.2019, tous les jours 11h - 18h.

Art non figuratif

peintures, illustrations et sculptures de Roger Bertemes, Théo Kerg, Joseph Probst, Lucien Wercollier et Luc Wolff, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 31.3.2019, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F), sa. 15h (GB) et di. 15h (D).

« Cette rétrospective à la Villa Vauban n'en est que plus indispensable, entre trésors cachés et perles reconnues. » (Christophe Chohin)

Aurélien d'Incau : Zuch

NEW installation, Cube aux Rotondes (pl. des Rotondes), du 7.12 au 17.2.2019, lu. - sa. 11h - 01h, di. 11h - 19h.

Vernissage le je. 6.12 à 18h.

Avant la fin du Hariko

NEW exposition collective avec des œuvres entre autres de Julien Hübsch, Anne Lindner, Sumo et Stick, Hariko (1, Dernier Sol), du 29.11 au 1.12, ve. + sa. 18h - 24h.

Barthélémy Togo: Heimatlos

Malerei, Nosbaum Reding (2+4, rue Wilhelm. Tél. 26 19 05 55), bis zum 6.1., Di. - Sa. 11h - 18h und nach Vereinbarung.

**Confrontations -
Un musée pour tous**

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 3.2.2019, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D).

**Danielle Grosbusch,
Diane Jodes et Pit Wagner**

NEW gravures de l'atelier Empreinte, shop du Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), du 30.11 au 31.1, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

De mains de maîtres

NEW biennale des métiers d'art, bâtiment « 19 liberté » de la BCEE (19, av. de la Liberté), du 29.11 au 2.12, ve. - di. 10h - 18h30.

Drama and Tenderness

masterpieces of Flemish, Spanish and Italian baroque art from the Royal Museum of Fine Arts Antwerp, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), until 1.10.2019, Tue., Wed., Fri. - Sun. 10h - 18h, Thu. until 20h.

Guided tour on Sun. 9.12 (L/D) at 15h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut aujourd'hui sembler moindre que pour les périodes qui l'ont précédé ou suivi, cela ne veut pas dire que se replonger dans cette époque avec le contexte historique en tête ne pourrait pas avoir un effet éducatif. D'autant plus que certaines toiles sont vraiment extraordinaires de par leur finition technique, et rares à voir. Alors, si vous avez la nausée de notre époque, pourquoi ne pas se replonger dans le baroque ? » (Ic)

**Eric Mangen :
The American Paintings**

LAST CHANCE Paul Wurth InCub (5, rue de l'Industrie), jusqu'au 2.12, sa. + di. 11h - 18h et sur rendez-vous.

« L'expérience de vivre ces tableaux créés comme par un défi lancé au corps de l'artiste vaut le déplacement à la mystérieuse destination. » (Ic)

**Filip Markiewicz :
Celebration Factory**

arts plastiques, performance, musique, débat et fête, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 9.12, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Fake Better - version courte d'une performance de Filip Markiewicz les samedi 8.12 et dimanche 9.12 à 20h.

« Le touche-à-tout luxembourgeois d'origine polonaise Filip Markiewicz revient au Casino pour y exposer sa vision radicale du monde, dans une exposition intense et dérangement. » (Christophe Chohin)

Flora Mar : Daughter

installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 20.1, en permanence.

Franck Miltgen : Ellipsis

peintures, sculptures, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), jusqu'au 22.12, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

Handle with Care

LAST CHANCE créations en verre de 12 designers et artistes portugais, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 30.11, ve. 9h - 17h30.

Dans le cadre de la Biennale Design City LX.

Hard Truths

ARTICLE prize-winning photography from "The New York Times", Cercle Cité (pl. d'Armes. Tél. 47 96 51 33), until 27.1, daily 11h - 19h.

Guided tours on Sat. 1.12 (GB) and 8.12 (L) at 15h.

**Hella Jongerius et
Louise Schouwenberg :
Beyond the New**

installations, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.1, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D) + 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (F).

Dans le cadre de la Biennale Design City LX.

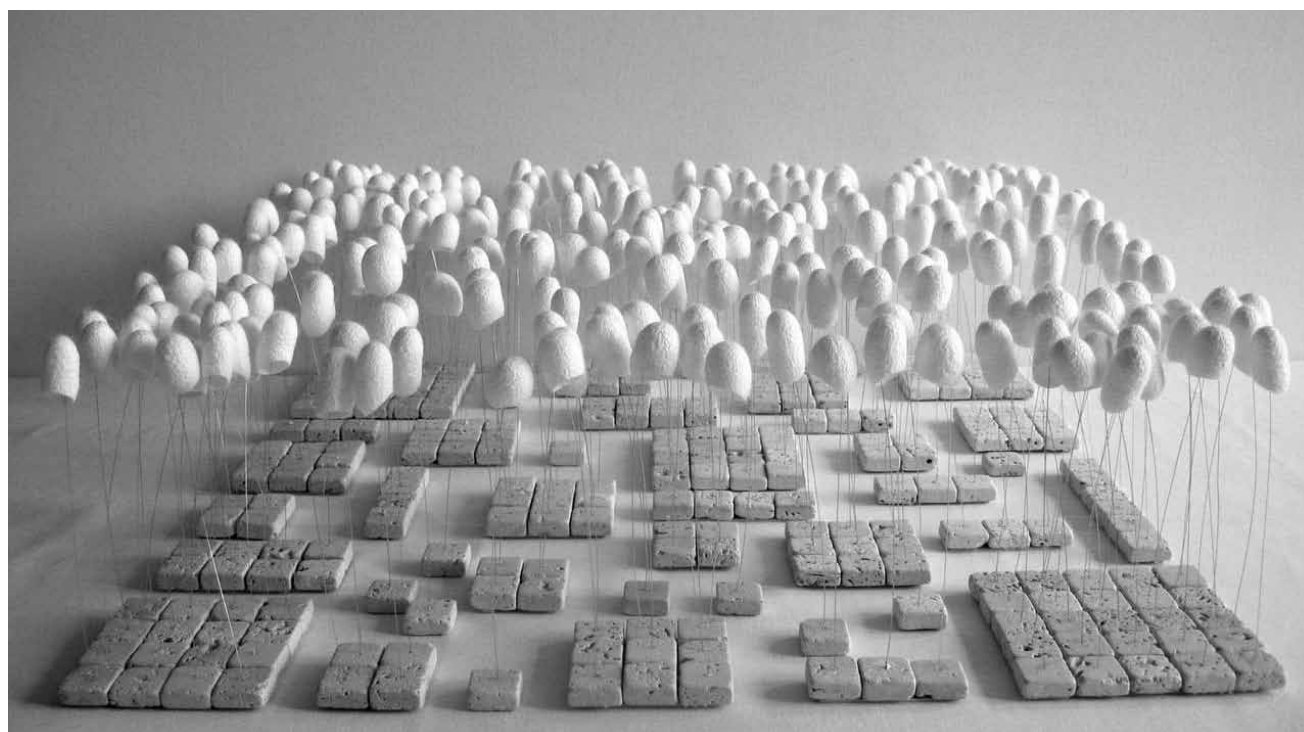
Intro_Peinture

œuvres de Suzan Noesen et Nora Wagner, Kunschhaus Beim Engel (1, rue de la Loge. Tél. 22 28 40), jusqu'au 22.12, ma. - sa. 10h30 - 18h30.

It Ain't over till It's Over

LAST CHANCE œuvres de Laurent Henn, Sophie Holzem, Assy Jans, Menny Olinger et Raphael Springer,

Stoff genug um einen anspruchsvollen künstlerischen Dialog zu führen haben Jean Leyder und Hillu Liebelt allemal: „Between the Lines“ - vom 1. Dezember bis zum 24. Februar 2019 in der Duchfabrik in Esch-Sauer.



EXPO

D'Épicerie - pop-up gallery
(134, av. du Dix Septembre),
jusqu'au 5.12, me. 18h - 20h +
sa. 15h - 17h.

Jean Leyder : Rétrospective 1966-2018

peintures, Delen Private Bank
Luxembourg (287, rte d'Arlon.
Tél. 44 50 60-665), jusqu'au 21.12,
lu. - ve. 10h - 16h, visite seulement sur
rendez-vous.

Jean Mich

sculpteur luxembourgeois à Paris,
Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),
jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée les di. 2.12 (GB) à 15h,
9.12 (F) à 16h.

woxx.eu/jeanmich

Jeff Wall : Appearance

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 6.1, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou
23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).

« Les œuvres de Wall traversent aussi
les classes sociales et n'ont pas peur
de la violence (...) C'est cela qui rend
aussi son regard aussi universel, sa
narration aussi empathique. » (lc)

Joseph Grosbusch: Flügel müsste man haben

Karikaturen, Oekozenner
(6, rue Vauban), bis zum 8.2.2019,
Mo. - Fr. 9h - 12h + 14h - 16h30.

Jörg Döring et Go Jeunejean

LAST CHANCE peintures et sculptures,
galerie Schortgen (24, rue Beaumont.
Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 30.11,
ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Leit an der Stad - Luxembourg Street Photography, 1950-2017

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00),
jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 19h.

Les origines de la civilisation chinoise

trésors archéologiques du Henan,
Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),
jusqu'au 29.4.2019, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée ce di. 2.12 (L/D) à 16h et
le je. 6.12 (F) à 18h.

« De la Chine féodale à la Chine
impériale » - conférence par
Mily Tasch le di. 9.12 à 15h.

Marie-Paule Feiereisen, Irina Gabiani, Philippe Lamesch : The End Is Your Choice

NEW peintures et installation,
Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim.
Tél. 26 19 05 55), du 29.11 au 5.1,
ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Michael Benson : Otherworlds

visions de notre système solaire,
Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1),
jusqu'au 6.1, me. - di. 10h - 18h,
ma. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées ce di. 2.12 (L) à 16h.
Visites guidées avec la curatrice le
je. 6.12 (L) et le di. 9.12 (F) à 16h.
Observations au télescope ce samedi
1.12 à 20h (à la gare de Dippach).

„Die Ausstellung präsentiert eine
gewisse visuelle Fiktion, die auf
wissenschaftlichen Fakten basiert
und auch Informationen über das
Sonnensystem bereitstellt. Und
sie zeigt, dass Astronomie kein
Selbstzweck für Wissenschaftler*innen
im Elfenbeinturm ist, sondern uns alle
bereichern kann.“ (ja)

Milo Rau : Europe Trilogy

COVER installation immersive,
salles voûtées de Neimënster
(28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1),
jusqu'au 27.1, lu., me. - di. 11h - 18h,
ma. 11h - 21h.

Monique Becker

peintures, Valerius Art Gallery
(2a, rue Wiltheim), jusqu'au 15.12,
me. - sa. 11h - 18h.

Nicolas Clément et Barbara Massart : Barbara dans les bois

NEW vidéo, BlackBox du
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame.
Tél. 22 50 45), du 28.11 au 28.1,
me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne
jusqu'à 23h.

Peintures des années 1980 et 1990

collection Mudam,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 7.4.2019, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou
23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).

Roland Schauls : Nouveaux caprices

peintures, galerie Clairefontaine,
espace 1 (7, pl. de Clairefontaine.
Tél. 47 23 24), jusqu'au 22.12, ma. - ve.
10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Schwarz Konscht

imagerie des taques de cheminée
(16e - 20e siècle),
Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit.
Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6.2019,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h.

« L'industrie au Luxembourg » -
visite thématique, le di. 9.12 (F) à 14h.

Stan Douglas

collection du Mudam,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 10.3.2019, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou
23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).



Frank Miltgen triture encore une fois toutes sortes de formes géométriques dans son expo
« Ellipsis » - à la galerie Zidoun & Bossuyt, jusqu'au 22 décembre.

EXPO

Susumu Shingu : Spaceship

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.1, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« C'est simple comme un origami, beau comme un jardin japonais, mais cela ressemble beaucoup à une critique de l'époque, faite d'un trop-plein de matière et d'ostentation vulgaire. Tout le contraire de Susumu Shingu. » (Christophe Chohin)

Sylvie Ménager

sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 13.1, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Synagogen in Ostmitteleuropa von 1782 bis 1944

NEW Kapelle des Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), vom 29.11. bis zum 13.1., täglich 11h - 18h.

Thinking Ahead

group show, Erna Hecey Luxembourg (20c, bd Emmanuel Servais. Tél. 621 24 51 04), until 31.1, Thu. + Fri. 14h30 - 19h30, Sat. 11h - 18h and by appointment.

Tom Wagener : Pluie de couleurs II

LAST CHANCE peintures, cercle Münster (5-7, rue Munster. Tél. 47 06 43-1), jusqu'au 1.12, ve. 10h - 22h, sa. 19h - 22h.

Un autre monde est possible

œuvres de Simone Decker, Serge Ecker, Martine Feipel & Jean Bechameil, Marco Godinho, Andrés Lejona, Filip Markiewicz, Franck Miltgen, Eric Schumacher et Roger Wagner, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), jusqu'au 22.12, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

Urban Sketchers Luxembourg

croquis urbains, en plein air (pl. Guillaume II), jusqu'au 31.12, en permanence.



Ziemlich ausgefallen: Richard Mackness' Ausstellung „Fallen“ ist vom 1. Dezember bis zum 19. Januar 2019 in der Galerie Junge Kunst in Trier zu sehen.

Waterkeyn & Welfringer : Too Drunk to Fuck

animation typographique, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 15.1, lu. - je. + sa. 11h - 1h, ve. 11h - 3h, di. 11h - 19h.

Yann Annicchiario : There Is No Place like This

sculpture/installation lumière, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 30.6.2019, lu. - je. + sa. 11h - 1h, ve. 11h - 3h, di. 11h - 19h.

Zeich(n)en für Europa - Dessiner (pour) l'Europe

Gruppenausstellung von 17 Kinderbuch-illustrator*innen aus fünf europäischen Ländern, Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), bis zum 16.12., Mo. 13h - 17h, Di. - Fr. 9h - 18h, Sa. 11h - 16h.

Mersch**Endlech Fridden?!**

LAST CHANCE Konsequenzen vum 1. Weltkrieg, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), bis de 6.12., Dë. - Do. + So. 15h - 17h.

Schrift und Bild im Dialog

Über Literatur und Bildkünste in Luxemburg, Centre national de littérature (2, rue E. Servais.

Tél. 32 69 55-1), bis zum 3.4.2019, Mo. - Fr. 9h - 17h.

« Le CNL réussit à aller au-delà d'une trop évidente exposition de livres d'artistes pour suggérer les rapports entre arts graphiques et littérature. Un travail salutaire, à voir absolument pour celles et ceux qui se passionnent pour les arts en général et leur interaction en particulier. » (ft)

Metz (F)**Jacques Grison : Devant Verdun**

photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), jusqu'au 7.1, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Jean-Luc Vilmouth : Café Little Boy

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.1, me. - lu. 10h - 18h.

La Monte Young et Marian Zazeela : The Well-Tuned Piano in The Magenta Lights 87 V 10 6:43:00 PM - 87 V 11 01:07:45 AM NYC (1964-73-81-présent)

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.1, me. - lu. 10h - 18h.

L'aventure de la couleur

œuvres phares du Centre Pompidou, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 22.7.2019, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. 1.12 et 8.12 à 11h.

Peindre la nuit

la nuit dans la peinture moderne et contemporaine, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.4.2019, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées les di. 2.12 et 9.12 à 11h. Visite en famille ce dimanche 2.12 à 15h (sur inscription). Maxi-visite le di. 9.12 à 15h.

Splendeurs du christianisme

arts et dévotions de Liège à Turin (10e - 18e siècle), Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 27.1, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.

Niederanven**Annick Sinner: Um Holzwee?!**

NEW Holzskulpturen, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), vum 5.12. bis den 21.12., Dë. - Sa. 14h - 17h.

Vernissage de 4.12. um 18h30.

EXPO / ANNONCE

**Ferny Rodesch-Schmit :
Narrative Paperworlds**

LAST CHANCE papiers-collages,
Kulturhaus Niederranven
(145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1),
jusqu'au 30.11, ve. 14h - 17h.

Oberkorn**73e salon de l'Art vivant**

espace H2O (rue Ratten. Tél. 58 40 34-1),
*jusqu'au 9.12, tous les jours 16h - 19h,
nocturnes les ve. 30.11 et 7.12 de
19h à 21h en présence de l'artiste.*

Remerschen**La princesse de Schengen**

NEW bijoux et objets funéraires
de l'âge du fer, Biodiversum
(5, Breicherwee. Tél. 23 60 90 61),
du 30.11 au 14.2.2019, ma. - di. 10h - 17h.

Remich**Henri Goergen a
Josée Klincker**

Fotoen a Biller, domaine viticole
Laurent et Rita Kox (6a, rue des Prés.
Tél. 23 69 84 94), *bis den 20.12.,
Mé. - Fr. 10h - 18h.*

Saarbrücken (D)**1718-2018: Wilhelm Heinrich
von Nassau-Saarbrücken -
Staatsmann - Feldherr -
Städtebauer**

Alte Sammlung des Saarlandmuseums
(Schlossplatz 16), *bis zum 24.2.2019,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

*Öffentliche Führung, So. um 15h.
Geheimnisse einer Kammerzofe -
Schauspielführung, So. 9.12. um 14h.*

**Chris Göttel:
There Is No Fantasy**

Malerei, Zeichnungen, Fotografien,
Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a.
Tél. 0049 681 3 90 44 60),
*bis zum 5.1., Di. 10h - 16h, Do. 13h - 19h,
Sa. 11h - 13h.*

**Christina Kubisch:
Electrical Mood**

Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tél. 0049 681 9 05 18 42), *bis zum 13.1.,
Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage
11h - 18h.*

**In the Cut -
Der männliche Körper in der
feministischen Kunst**

Gruppenausstellung, Stadtgalerie
Saarbrücken (St. Johanner Markt 24.
Tél. 0049 681 9 05 18 42), *bis zum 13.1.,*

*Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage
11h - 18h.*

Michael Riedel

Rauminstallation, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tél. 0049 681 99 64-0),
*bis zum 31.3.2019, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Slevogt und Frankreich

Werke von unter anderen Cézanne,
Courbet, Delacroix, Slevogt und
Van Gogh, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 13.1.,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

*Öffentliche Führungen Sa. 15h und
So. 11h + 15h.*

*Familienführung am Samstag,
dem 8.12. um 14h.*

**Steinerne Macht.
Burgen, Festungen, Schlösser
in Lothringen, Luxemburg und
im Saarland**

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15.
Tél. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 23.6.2019,
Di., Fr., So. + Feiertage 10h - 18h,
Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Schiffflange**Carine Kraus,
Sophie Medawar et
Reiny Rizzi :
Lët'z Say No**

NEW peintures, maison communale
(av. de la Libération), *du 1.12 au 9.12,
tous les jours 8h - 12h + 14h - 18h.*

Dans le cadre de l'« Orange Week ».

Vernissage ce vendredi 30.11 à 18h.

Trier (D)**Bettina Ghasempoor:
1918 2018 Welt Wahrheit Wert**

Fotografie, Videoinstallation,
Konzeptkunst, Galerie Netzwerk
(Neustr. 10. Tél. 0049 651 97 63 840),
*bis zum 8.12., Di., Do. + Fr. 16h - 19h,
Sa. 11h - 19h.*

Richard Mackness: Fallen

NEW Objekte und Skulpturen,
Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90.
Tél. 0049 651 97 63 840),
*vom 1.12. bis zum 19.1., Sa. + So.
14h - 17h sowie nach Vereinbarung.*

*Eröffnung an diesem Freitag,
dem 30.11. um 20h30.*



Toutes et tous sous le signe de la gravure : Danielle Grosbusch, Diane Jodes et Pit Wagner
proposent leurs œuvres au shop du Musée national d'histoire et d'art jusqu'au 31 janvier.

Wenn ich einen Wunsch hätte

Jahresausstellung der Kulturwerkstatt,
Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),
*bis zum 16.12., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h,
Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage
11h - 17h.*

**éditions trèves e. V.:
Kleine Formate**

Malerei, Fotografie und Skulptur,
Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),
*bis zum 16.12., Di., Do. + Fr. 13h - 19h,
Mi. 13h - 22h, Sa., So. und Feiertage
11h - 17h.*

Vianden**Joël Meiers :
Art Makes It Happen**

LAST CHANCE peintures,
Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),
*jusqu'au 2.12, ve. 15h - 0h, sa. + di.
13h - 0h.*

Völklingen (D)**Barry Cawston:
Banksy's Dismaland & Others**

Fotografien, Weltkulturerbe
Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79.
Tél. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 6.1., täglich 10h - 18h.

Öffentliche Führungen Sa. 15h.

Legende Queen Elizabeth II.

Sammlung Luciano Pelizzari,
Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79.
Tél. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 6.1., täglich 10h - 18h.

Wadgassen (D)**Duckomenta**

Die entgeltliche History-Tour,
Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0),
bis zum 9.6.2019, Di. - So. 10h - 16h.

Wiltz**Eric Ball et Rolf Ball**

NEW gravures, dessins et icônes,
château (35, rue du Château),
*du 2.12 au 26.1, lu. - sa. 9h - 12h +
14h - 17h.*

Vernissage ce samedi 1.12 à 17h30.

Windhof**Robert Brandy :
Ancestor of the Future**

peintures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
jusqu'au 2.2.2019, me. - sa. 12h - 18h.